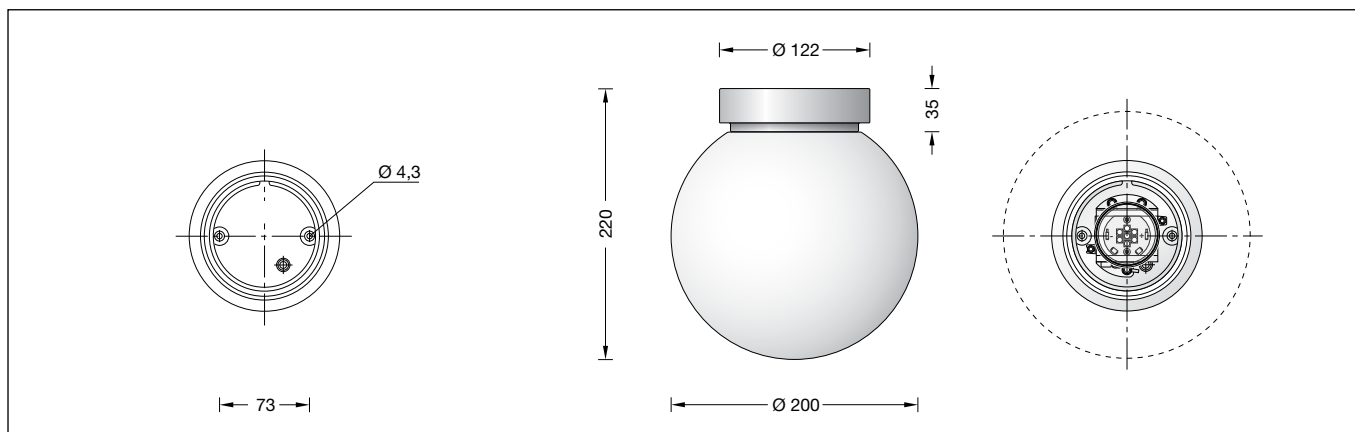


Gebrauchsanweisung  
Instructions for use  
Fiche d'utilisation

Decken- und Wandleuchte  
Ceiling and wall luminaire  
Plafonnier et applique

67 833.3

**Anwendung**

Decken- und Wandleuchte aus mundgeblasenem Opalglas, seidenmatt mit Metallgehäuse für alle Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.

Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird.

Hohe Wirtschaftlichkeit durch lange Wartungsintervalle und hohe Lichtleistung bei niedrigem elektrischen Anschlusswert.

**Application**

Ceiling and wall luminaire made of hand-blown opal glass, satin matt and metal housing, for all lighting tasks in interior applications.

They are ideal for places where a soft and uniform lighting distribution is required.

High operating efficiency because of long maintenance intervals and high light output with low connected load.

**Utilisation**

Plafonnier et applique en verre opale soufflé à la bouche, satiné mat avec armature métallique, pour toutes sortes d'éclairage à l'intérieur.

Partout là où l'on exige une répartition lumineuse douce et uniforme.

Installation économique grâce à une faible maintenance et un rendement élevé pour une faible consommation.

**Leuchtmittel**

Modul-Anschlussleistung	7,4 W
Leuchten-Anschlussleistung	9,5 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Lebensdauerkriterien	50 000 h/L <sub>70</sub>

**Lamp**

Module connected wattage	7.4 W
Luminaire connected wattage	9.5 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Service life criteria	50 000 h/L <sub>70</sub>

**Lampe**

Puissance raccordée du module	7,4 W
Puissance raccordée du luminaire	9,5 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Critères relatifs à la durée de vie	50 000 h/L <sub>70</sub>

**67 833.3**

Modul-Bezeichnung	LED-0436/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	860 lm
Leuchtenlichtstrom	580 lm
Leuchten-Lichtausbeute	61,1 lm/W

**67 833.3**

Module designation	LED-0436/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	860 lm
Luminaire luminous flux	580 lm
Luminaire luminous efficiency	61,1 lm/W

**67 833.3**

Marquage des modules	LED-0436/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	860 lm
Flux lumineux du luminaire	580 lm
Rendement lum. d'un luminaire	61,1 lm/W

**67 833.3 K4**

Modul-Bezeichnung	LED-0436/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	920 lm
Leuchtenlichtstrom	620 lm
Leuchten-Lichtausbeute	65,3 lm/W

**67 833.3 K4**

Module designation	LED-0436/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	920 lm
Luminaire luminous flux	620 lm
Luminaire luminous efficiency	65,3 lm/W

**67 833.3 K4**

Marquage des modules	LED-0436/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	920 lm
Flux lumineux du luminaire	620 lm
Rendement lum. d'un luminaire	65,3 lm/W

**Produktbeschreibung**

Metallgehäuse, Oberfläche Chrom  
Mundgeblasenes Opalglas,  
seidenmatt, mit Gewinde  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  4,3 mm  
Abstand 73 mm

Die Leuchte ist zur Durchverdrahtung geeignet.

Netzanschlussleitung max.  $3 \times 1,5^{\square}$

Anschlussklemmen  
und Schutzleiterklemme  $2,5^{\square}$

LED-Netzteil

220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz

DC 176-264 V

Schutzklasse I

CE – Konformitätszeichen

Gewicht: 1,0 kg

**Product description**

Metal housing, finish chrome  
Hand-blown opal glass,  
satin matt, with screw neck  
2 fixing holes  $\varnothing$  4.3 mm  
73 mm spacing

The luminaire is suitable for through-wiring.

Mains cable max.  $3 \times 1,5^{\square}$

Connecting terminals  
and earth conductor terminal  $2,5^{\square}$

LED power supply unit

220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz

DC 176-264 V

Safety class I

CE – Conformity mark

Weight: 1.0 kg

**Description du produit**

Armature métallique, finition chrome  
Verre opale soufflé à la bouche,  
satiné mat, avec filetage  
2 trous de fixation  $\varnothing$  4,3 mm  
Entraxe 73 mm

Ce luminaire peut être câblé en dérivation.

Câble de raccordement max.  $3 \times 1,5^{\square}$

Bornier  
et borne de mise à la terre  $2,5^{\square}$

Bloc d'alimentation LED

220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz

DC 176-264 V

Classe de protection I

CE – Sigle de conformité

Poids: 1,0 kg

## Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT und im IES-Format finden Sie auf unserer Website [www.glashuette-limburg.de](http://www.glashuette-limburg.de).

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Glas aus Leuchtengehäuse herausschrauben. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben, Schutzleiteranschluss und elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen. Leuchtengehäuse mit beiliegendem Befestigungsmaterial oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Glas in das Leuchtengehäuse einsetzen und rechtsherum eindrehen.

## Austausch des LED-Moduls · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Das LED-Modul dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden. Glas durch Linksdrehung aus Leuchtengehäuse herausschrauben. Glas und Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern. LED-Modul demontieren. Austausch-LED-Modul montieren. Montagehinweise des LED-Moduls beachten. Dichtung prüfen. Glas durch Rechtsdrehung in Leuchtengehäuse einschrauben. Ein gebrochenes Glas muss ersetzt werden.

## Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT and IES-format you will find on our website [www.glashuette-limburg.com](http://www.glashuette-limburg.com).

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. If damage is caused by improper use or installation, the manufacturer is released from any liability. If the luminaire will subsequently be modified, the person responsible for the modification will be considered as manufacturer.

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Unscrew glass from luminaire housing. Push silicone sleeves over the lines, make ground and electrical connection to the terminals. Fix luminaire housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Insert the glass into luminaire housing and screw it in by turning it clockwise.

## Replacement of the LED module · Maintenance

Disconnect from main supply. The LED module of this luminaire may only be exchanged by the manufacturer or by one of his assigned service technicians or an comparable person. Unscrew glass from luminaire housing by turning it counter-clockwise. Clean glass and luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt. Disassemble LED module. Assemble LED replacement module. Note installation instructions of the LED module. Check gasket. Screw in glass by turning it clockwise. A broken glass must be replaced.

## Technique d'éclairage

DIALux est un programme de calcul d'éclairage pour l'éclairage intérieur. Vous le trouverez sur le site [www.glashuette-limburg.com](http://www.glashuette-limburg.com) ainsi que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui les effectuera.

## Installation

Les LEDs sont des composants électroniques haut de gamme! Éviter de toucher la surface de diffusion avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Dévisser le verre de l'armature. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder à la mise à la terre et au raccordement électrique aux bornes. Fixer l'armature avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Placer le verre dans l'armature et le visser vers la droite.

## Remplacement du module LED · Entretien

Débrancher l'installation. Le module LED de ce luminaire ne doit être remplacé que par le fabricant ou un technicien de service agréé ou encore par une personne qualifiée. Dévisser le verre de l'armature en tournant vers la gauche. Nettoyer régulièrement le verre et le luminaire et débarrasser le des souillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Démontez le module à LED. Installez le module à LED de remplacement. Attention à la fiche d'utilisation du module à LED. Vérifier le joint. Visser le verre dans l'armature du luminaire en le tournant vers la droite. Remplacer un verre défectueux.

## Ersatzteile

Ersatzglas 113060.0MEG  
LED-Netzteil 610729

## Spares

Spare glass 113060.0MEG  
LED power supply unit 610729

## Pièces de rechange

Verre de rechange 113060.0MEG  
Bloc d'alimentation LED 610729